

## 服務時間

星期一至六，上午九時至下午五時（個別中心開放時間或略有不同）

## Operating Hours

9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mondays to Saturdays (The actual operating hours of individual centres may vary)

## 費用

- 會員年費
- 個別活動收費請向有關服務機構查詢

## Fees and Charges

- Annual membership fee
- For the fees on individual programmes, please enquire with respective DECCs for details



# 長者地區中心

District Elderly  
Community Centre

## 查詢

- 綜合家庭服務中心 / 綜合服務中心
- 醫務社會服務部
- 長者鄰舍中心 / 長者活動中心
- 社會福利署熱線：2343 2255
- 各區長者地區中心名單可在社會福利署網頁下載：  
<http://www.swd.gov.hk>

## Enquiries

- Integrated Family Service Centres / Integrated Services Centres
- Medical Social Services Units
- Neighbourhood Elderly Centres / Social Centres for the Elderly
- Social Welfare Department Hotline : 2343 2255
- The list of all District Elderly Community Centres can be downloaded from the Social Welfare Department's website : <http://www.swd.gov.hk>

# 長者地區中心

District Elderly Community Centre



2010年修訂版 • Revised 2010





社會福利署自二零零一 / 零二年度開始，推出新的長者地區中心，為長者提供一系列全面的支援服務。此外，由二零零三年四月一日起，社署已將過往的長者綜合服務中心提升為長者地區中心，以擴展其功能及為長者和護老者提供適切的服務，以協助長者在社區安享晚年。

The new District Elderly Community Centres (DECCs) have been implemented since 2001/02 to provide elders with a comprehensive package of support services. From 1 April 2003, the Social Welfare Department has also upgraded all multi-service centres for the elderly to DECCs to provide expanded functions and appropriate services for elders and their carers, so as to enable elders to continue living in the community.



### 服務對象

- 年滿60歲或以上在區內居住的長者
- 護老者
- 社區人士

### Target Groups

- Elders aged 60 or above living in the locality
- Carers
- The community at large

### 服務內容

- 地區上安老服務的聯繫及支援
- 社區教育
- 個案管理
- 外展及社區網絡工作
- 長者支援服務隊
- 健康教育
- 教育及發展性活動
- 發布社區資訊及轉介服務
- 義工發展
- 護老者支援服務
- 社交及康樂活動
- 飯堂膳食及洗衣服務
- 偶到服務等

### Scope of Service

- Collaboration with and provision of support to other elderly service units in the district
- Community education
- Case management
- Reaching out and networking
- Support team for the elderly
- Health education
- Educational and developmental activities
- Provision of information on community resources and referral services
- Volunteer development
- Carer support services
- Social and recreational activities
- Meal and laundry services
- Drop-in service, etc.